

УДК- 81.

Кутузова Ирина Николаевна,
старший преподаватель кафедры русского языка,
Военно-космической академии им. А.Ф Можайского
197198, Санкт-Петербург, ул. Ждановская, д.13

РАБОТА С УЧЕБНЫМ ТЕКСТОМ В ФОРМАТЕ ВИЗУАЛЬНЫХ ТЕХОЛОГИЙ И ИНТЕРАКТИВНОСТИ ПРИ ОБУЧЕНИИ РКИ

Аннотация: статья посвящена применению визуальных технологий при работе с учебным текстом на занятиях по русскому языку как иностранному.

Методика РКИ представляет собой постоянно развивающиеся методы и приёмы, предлагающие довольно широкий спектр визуальных технологий, при этом каждый преподаватель может самостоятельно разрабатывать новые, в зависимости от языкового уровня обучающихся, их способностей и мотивации.

Ключевые слова: учебный текст, русский язык как иностранный, визуальные технологии, интерактивная доска, образовательная парадигма

Обучение иностранному языку – сложный процесс. Использование современных технологий может не только облегчить его, но и быть достаточно эффективным. Использование электронных средств обучения, визуализация и интерактивность повлекли за собой значительные изменения в образовательной парадигме РКИ. Среди этих изменений в учебном процессе возросла и роль обучающегося.

При обучении РКИ трудно переоценить значение учебного текста, так как он является своеобразным организующим звеном, объединяющим различные типы работы по всем языковым аспектам и видам речевой деятельности.

В настоящее время учебной литературой нового поколения принято считать инновационные учебные и учебно-методические разработки, т.е. печатный учебник, окружённый электронными продуктами. Такими электронными продуктами принято считать электронные презентации нового поколения и электронные учебники. И те, и другие применяют цифровые технологии обучения, что значительно расширяет возможности представления и подачи учебной информации, повышает мотивацию к обучению, улучшает понимание и освоение изучаемого материала, способствует наглядному, полному и глубокому раскрытию темы, экономии учебного времени.

Хорошо известно, что применение электронных учебных материалов основывается на мультимедийных технологиях. Мультимедиа – это новая информационная технология, позволяющая одновременно проводить операции не только с неподвижными, но и динамическими изображениями (видеофильмами, анимированными графическими образами), текстом и звуковым сопровождением. Технологии мультимедиа способны объединять текст, звуки, музыку, речь, шумовые эффекты, видеоизображение, фрагменты художественных и документальных фильмов и т. п. в единую красочную интерактивную систему.

Применение данных технологий позволяет организовать целый ряд инновационных видов образовательной деятельности: ролевые игры, дискуссии, проекты, презентации, викторины, конкурсы и мн. др.

Работа с учебным текстом на бумажном носителе идёт по давно сложившейся схеме: предтекстовые, притекстовые и послетекстовые задания. Для эффективного усвоения материала обучающимися электронный продукт должен включать в себя так же три блока: **информационный** (предтекстовый), **тренировочный** (притекстовый) и **контролирующий** (послетекстовый).



Главным в **информационном блоке** является электронный словарь, иллюстрирующий употребление новых слов и лингвострановедческий комментарий. При ознакомлении с новой лексикой изображения на экране позволяют ассоциировать слова и словосочетания на русском языке непосредственно с предметом или действием, не прибегая к переводу. Обучающиеся воспринимают лучше информацию зрительно, тем более, если она интересно оформлена.

Упражнения на закрепление нового лексико-грамматического материала так же оформляются с использованием анимации и инфографики, которые в настоящее время стали неотъемлемой наглядной составляющей любого электронного материала.

Если анимация уже не является новинкой при создании электронных презентаций и пособий, то инфографика, едва появившись в презентациях, сразу же нашла своё место и при создании наглядного материала на занятиях по РКИ. С распространением интернета и появлением новых технологий, а также с развитием потребности в максимально лаконичном изложении большого массива данных такой способ изложения информации был оценён по достоинству. Информация, поданная в виде изображений с целью упростить визуальную коммуникацию, преподнести некую сложную информацию кратко и ясно имеют все шансы стать эффективным средством обучения.

С помощью визуальных средств на интерактивную доску выносятся не только учебный текст и разработанные к нему задания, но и, если это необходимо, схемы и таблицы.

Обучающиеся за минимальное количество времени получают максимум наглядной информации. Увиденные на экране красочные картинки, схемы, анимированные образы способствуют лучшему восприятию и усвоению нового материала.

Каждый раздел информационного блока должен заканчиваться контрольными вопросами, которые позволяют обучающемуся выяснить, как он усвоил учебный материал.

Тренировочный блок занимает центральное место в электронном пособии и презентации, поскольку для эффективности процесса обучения требуется целый ряд упражнений и практических заданий для закрепления полученных знаний и отработки приобретенных навыков.

Также необходимо, чтобы данный блок функционировал в режиме интерактивности. Работа именно в этом режиме дает возможность обучающемуся закрепить знания, полученные при работе с информационным блоком.

При составлении заданий этого блока следует использовать различные системы конструирования ответа. Все упражнения должны иметь конкретную направленность, выполняться разными способами и в разных организационных формах, каждое задание должно быть тесно связано с другими и занимать определенное место в системе упражнений.

Одним из эффективных средств при работе с текстом является и использование видеофрагментов. Обучающиеся сравнивают образы, созданные ими, с образом, представленным в киноверсии. Видеофрагменты помогают обучающимся получить более глубокое представление о тексте в целом, а анализ позволяет выявить особенности восприятия ключевых фрагментов текста. Не менее важными становятся и виртуальные экскурсии, если они уместны в изучаемой теме.

Основой организации всего занятия или его части могут стать интерактивные технологии. Существуют различные типы интерактивных занятий, приемлемых при обучении РКИ, напр., занятие – игра, занятие – фантазия, занятие – экскурсия и др.

Усиление интерактивности приводит к более интенсивному участию в процессе обучения самого обучаемого, что способствует повышению эффективности восприятия и запоминания учебного материала.



В **контролирующем блоке** осуществляется контроль усвоения обучающимися изученного материала и должен осуществляться как в тестовом режиме, так и с использованием интерактивных видов работ.

В современной методике обучения русскому языку как иностранному выделяют открытые и закрытые формы тестов с разными видами заданий: цепными, тематическими и текстовыми. Создание каждого из них требует тщательной подготовки и учёта тематического содержания. Также имеет значение цель контроля, при котором используется тест: текущий, рубежный или итоговый. Тестирующая система может быть встроена в оболочку электронного пособия и презентации, но может существовать и как самостоятельный элемент. В контролирующем блоке в конце теста должна быть предусмотрена оценка правильности ответов обучаемого на поставленные вопросы. Для тестирования необходимо использовать различные виды тестовых заданий: цепные, тематические, текстовые, ситуационные. Среди многочисленных типов заданий в тестах чаще всего используют «выбор»: перекрестный, альтернативный, множественный, упорядоченный, завершающий. Очень важно, что при компьютерном тестировании легко одновременно с проверкой проводить коррекцию знаний.

Помимо инфографики, о необходимости использования которой в современных электронных материалах уже нет сомнения, существует и ещё один вид визуальных технологий – креолизованный текст.

. Креолизованный текст – текст, который состоит из двух разнородных частей: вербальной (языковой/речевой) и невербальной (принадлежащей к другим знаковым системам, напр., иллюстрация).

Замена печатного текста на креолизованный текст в электронном материале становится необходимостью: обучающиеся не только читают текст, но и видят, то, о чём (или о ком) они читают.

Область применения креолизованных текстов на занятиях по РКИ весьма разнообразна. Это могут быть научно-технические тексты, газетно-публицистические, иллюстрированные художественные и др.

Иностранные обучающиеся отмечают, что визуальный ряд, сопровождающий текстовый материал облегчает его восприятие, повышает эмоциональный фон и вовлечённость в процесс обучения. Видя знакомый образ, иностранные обучающиеся получают положительные эмоции, что способствует лучшему усвоению материала, занятие становится более живым и интересным.

Таким образом, поскольку в условиях цифрового образовательного процесса необходимо учитывать доминирующую роль наглядно-образного типа мышления, а современные иностранные обучающиеся умеют лучше работать с графикой, чем с текстом, необходимо эффективно использовать возможности визуальных педагогических технологий в процессе обучения.

Любой учебный текст можно сделать визуальным и работать с ним в электронном варианте. Для этого нужно заменить старую парадигму

мышления на новую, учитывающую все визуальные, стремительно меняющиеся технологии. Новые правила, принципы и понятия, которые формируются по отношению к процессу обучения РКИ, становятся не только руководством к действию преподавателя, но и стимулируют у обучающихся желание изучать русский язык.

Список литературы:

1. Баймиева В.Ю. Аутентичные и учебные тексты в процессе изучения русского языка как иностранного//Приоритетные направления развития науки и образования. – 2015. – № 4 (7). – С. 64-65.



2. Бимурзина, И. В. Использование технологий в обучении русскому языку как иностранному (из опыта работы) [Электронный ресурс] / И.В. Бимурзина // Концепт. – 2015. – Т. 13. – С. 2561–2565.

3. Гадоев К.Х. Критерии отбора учебных текстов при интегрированном обучении иностранному языку студентов неязыковых специальностей // Вестник Педагогического университета. – 2014. – № 6 (61). – С. 180-183.

4. Гончаренко, Н. В. РКИ для студентов-медиков: активные и интерактивные формы обучения [Текст] / Н.В. Гончаренко // Русский язык за рубежом. – 2014. – № 5 (246). – С. 4–28.

5. Дмитриева Д. Д. Работа с текстом на занятиях по русскому языку как иностранному с учётом индивидуальных особенностей студентов//Региональный вестник. – 2019. – № 11 (26). – С. 35-36.

6. Ковалёва, А.В. Интерактивные педагогические технологии при обучении иностранных учащихся лексике русского языка 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный): М., 2015.

7. Коновалова, М.В. Интерактивное обучение на уроках русского языка и литературы [Текст] / М.В. Коновалова // Русский язык и Список литературы: Всё для учителя. – 2016. – №2 (62) февраль. – С. 2 – 12.

8. Оковитая, Ю.Ф. Мультимедийные технологии в практике преподавания русского языка как иностранного [Текст] / Ю.Ф. Оковитая // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Сер. Гуманитарные науки. – 2016. – №3. – С. 162 – 164.

